Porównanie tłumaczeń Mateusza 26:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś odpowiedziawszy powiedział który zanurzył ze Mną w misie rękę ten Mnie wyda |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | On zaś odpowiedział: Ten, który zanurzył wraz ze Mną rękę w misie\* – ten Mnie wyda.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | On zaś odpowiadając rzekł: (Który zanurzył) ze mną rękę w misie, ten mnie wyda. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś odpowiedziawszy powiedział który zanurzył ze Mną w misie rękę ten Mnie wyda |

1. 1) Był to półmisek z potrawą przygotowaną z orzechów, rodzynek i fig. Maczało się w niej chleb przed spożyciem. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 41:10</x>; <x>500 13:18</x> [↑](#footnote-ref-3)